



РАСШИРЯЕМ ГРАНИЦЫ МИРА

dunobil

инструкция по эксплуатации

**ВИДЕОРЕГИСТРАТОР
DUNOBIL SPIEGEL MERCURIO**

www.dunobil.de

EAC

dunobil

Видеореєстратор DUNOBIL SPIEGEL MERCURIO

Инструкція по експлуатації

English	2
Русский	4
Український	6
Қазақша	8
Характеристики устройства	10

Car DVR

Dunobil Spiegel Mercurio

USE MANUAL

Thank you for purchasing Dunobil portable digital dash cam. In order to ensure proper operation of the product, please read through this Manual before attempting to use this product. The product, including its specifications, is subject to change without prior notification. Functions and appearance. Dunobil shall not be liable for any data loss if the User fails to ensure backup of any important information.

This manual was thoroughly checked, but we do not eliminate the possibility of a few unintentional errors. If you find an error, please inform us at: info@dunobil.ru. All information and recommendations are provided solely for reference and shall not be viewed as basis for claims. If any information contained in this manual does not conform with your product, please be guided by the product characteristics.

SAFETY PRECAUTION

1. When installing the device, please make sure that it does not obscure the view and is located away from airbags area, because this may cause injuries or accidents.
2. Keep the device away from strong magnetic fields, because this may cause damage to the device.
3. Do not remove the power cable or the memory card while using the device or during card formatting. This may damage the memory card or lead to a system error.
4. The memory card is not intended for storing any foreign files. Format the memory card prior to use. Make sure to timely backup any important data.
5. To avoid electric shock, do not remove or connect the power cable with wet hands.
6. Do not operate the device in high humidity conditions or at a temperature above 60°C or below -10°C.
7. Only use original charger and accessories compatible with the device. Use of non-original accessories may lead to guarantee invalidity and endanger you and other people. The Company shall not be responsible for the consequences of any such actions
8. Use Class 10 [and above] memory cards with the capacity over 8 GB.

Инструкция по эксплуатации

Видеореги­стратор Dunobil Spiegel Mercurio

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за покупку портативного цифрового видеореги­стратора производства компании Dunobil. Перед началом работы ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации в целях обеспечения надлежащей эксплуатации изделия. Продукт может изменяться без предварительного уведомления, в том числе технические характеристики, функционал и внешний вид. Компания Dunobil не несет какой либо ответственности за потерю данных, если пользователь не выполнил резервное копирование важной информации.

Данное руководство было тщательно проверено, но мы не исключаем возможность наличия незначительного количества неумышленных ошибок. Если Вы обнаружили ошибку, пожалуйста, сообщите об этом на электронную почту info@dunobil.ru. Вся информация и рекомендации по использованию несут исключительно справочный характер и не могут быть основанием для претензий. В случае несоответствия информации в данном руководстве по эксплуатации Вашему изделию, следует ориентироваться на имеющееся изделие.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Устанавливайте устройство таким образом, чтобы оно не мешало обзору водителя и не находилось в области размещения подушек безопасности, - это может привести к авариям и травмам.
2. Держите устройство вдали от сильных магнитных полей — это может привести к повреждению устройства.
3. Не извлекайте кабель питания или карту памяти во время использования устройства или форматирования карты памяти, — это может повредить карту памяти или вызвать системную ошибку.
4. Карта памяти не предназначена для хранения посторонних файлов. Перед использованием отформатируйте карту памяти, и своевременно выполняйте резервное копирование важных данных.
5. Во избежание поражения электрическим током, не извлекайте и не подсоединяйте кабель питания мокрыми руками.
6. Не используйте устройство в условиях высокой влажности и при температуре выше 60°C или ниже -10°C.
7. Используйте только оригинальное зарядное устройство и аксессуары, совместимые с данным устройством. Подключение к неоригинальным аксессуарам может привести к юридической недействительности гарантии или даже подвергнуть Вас или других людей опасности. Компания не несет ответственности за результат подобных действий
8. Используйте карту памяти класса 10 [или выше] и объемом более 8 Гб.

Інструкція з експлуатації

Відеореєстратор Dunobil Spiegel Mercurio

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Дякуємо Вам за покупку портативного цифрового відеореєстратора виробництва компанії Dunobil. Перед початком роботи ознайомтеся з даною інструкцією з експлуатації з метою забезпечення належної експлуатації виробу. Продукт може змінюватися без попереднього повідомлення, у тому числі технічні характеристики, функціонал і зовнішній вигляд. Компанія Dunobil не несе якої-небудь відповідальності за втрату даних, якщо користувач не виконав резервне копіювання важливої інформації.

Даний посібник було ретельно перевірено, але ми не виключаємо можливість наявності незначної кількості ненавмисних помилок. Якщо Ви виявили помилку, будь ласка, сповістіть про це на електронну пошту info@dunobil.gi. Уся інформація й рекомендації з використання несуть винятково довідковий характер і не можуть бути основою для претензій. У випадку невідповідності інформації в даному посібнику з експлуатації Вашому виробу, слід орієнтуватися на наявний виріб.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Установлюйте пристрій таким чином, щоб він не заважав огляду водія й не перебував в зоні розміщення подушок безпеки, - це може привести до аварій і травм.
2. Тримайте пристрій удаліні від сильних магнітних полів — це може привести до ушкодження пристрою.
3. Не витягайте кабель живлення або карту пам'яті під час використання пристрою або форматування карти пам'яті, — це може ушкодити карту пам'яті або викликати системну помилку.
4. Карта пам'яті не призначена для зберігання сторонніх файлів. Перед використанням відформатуйте карту пам'яті і вчасно виконуйте резервне копіювання важливих даних.
5. Щоб уникнути поразки електричним струмом, не витягайте й не приєднуйте кабель живлення мокрими руками.
6. Не використовуйте пристрій в умовах високої вологості й при температурі вище 60°C або нижче -10°C.
7. Використовуйте тільки оригінальний зарядний пристрій і аксесуари, сумісні з даним пристроєм. Підключення до неоригінальних аксесуарів може привести до юридичної недійсності гарантії або навіть піддати Вас або інших людей небезпеці. Компанія не несе відповідальності за результат подібних дій
8. Використовуйте карту пам'яті класу 10 [або вище] і обсягом більш 8 Гб.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

Бейнетіркеуіш Dunobil Spiegel Mercurio

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Dunobil компаниясы өндірген портативті сандық бейнетіркеуішті сатып алған үшін Сізге алғыс айтамыз. Жұмыс бастамай тұрып пайдалану жөніндегі нұсқаулығымен тиісті пайдалану өнімін қамтамасыз ету мақсатында танысыңыз. Өнім алдын ала ескертусіз өзгере алады, соңымен қатар техникалық сиппатамалар және сыртқы түріде өзгеруі мүмкін. Егер пайдаланушы маңызды ақпараттың резервтік көшірмесін жасамаса, онда Dunobil компаниясы деректерді жоғалтқан үшін жауап бермейді.

Бұл нұсқаулық мұқият тексерілген, бірақ біз кездейсоқ қателердің аз болуын жоққа шығармаймыз. Егер сіз қателік тапсаныз, info@dunobil.ru электрондық поштаға ол туралы хабарлауыңызды өтінеміз. Пайдалану жөніндегі барлық ақпараттар пен ұсынымдар шағым үшін негіз болмайтын, ерекше анықтама өзгешілігін қамтиды Сіздің өніміңіздің пайдалану жөніндегі нұсқаулық ақпараттың сәйкес келмеу жағдайында, онда сіз бар өніміңізге үйренуіңіз керек.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

1. Жүргізушінің қарауына бөгет болмайтындай құрылғыны орнату керек және қауіпсіздік көпшік орналасқан жеріне орнатпау керек, өйткені ол апатқа және жарақат алуға әкеліп соғуға мүмкін.
2. Құрылғыны күшті магнит өрісінен алыс ұстаныңыз, өйткені ол құрылғының зақымдалуына әкеліп соғуға мүмкін.
3. Құрылғыны пайдаланғанда немесе жад картасын пішімдеу кезінде қуат сымын немесе жад картасын шығармаңыз - бұл жад картасына зақым келтіруі немесе жүйелік қателік себеп болуы мүмкін.
4. Жад картасы сыртқы файлдарды сақтауға арналмаған. Жад картасын пайдаланбас бұрын, пішімдеңіз және уақытында маңызды деректердің резервтік көшірмесін жасаңыз.
5. Электр тогының соғуын болдырмау үшін, қуат сымын дымқыл қолмен алып тастамаңыз немесе қоспаңыз.
6. Құрылғыны жоғары ылғалдылық жағдайында және 60 ° C жоғары немесе -10 ° C-тан жоғары температурада пайдаланбаңыз.
7. Осы құрылғымен үйлесімді бастапқы зарядтау құрылғысымен аксессуарларды ғана қолданыңыз. Түпнұсқалық емес керек-жарақтарға қосылу кепілдіктің заңды жарамсыздығына немесе тіпті сізді және басқа адамдарға қауіп төндіруі мүмкін. Компания осындай әрекеттердің нәтижесі үшін жауап бермейді.
8. 8 Гб мөлшерлі 10 топтағы жад картасын [немесе одан жоғары] қолданыңыздар.

I. ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА

Конфигурация:

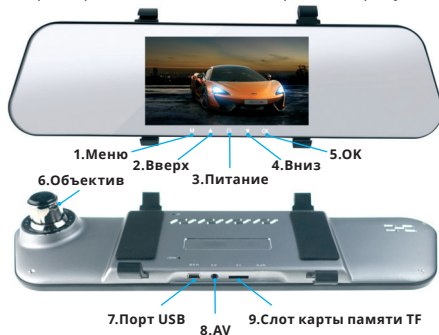
Дисплей	5-дюймовый сенсорный экран IPS
Чипсет	M-star
Внешние интерфейсы	Гнездо для подключения MINI USB 5V / 1.5A
	Слот Micro SD (поддержка макс. 32G C10)
	2,5-миллиметровый трехконтактный разъем для задней камеры
Динамик	Встроенный
Микрофон	Встроенный
Функции:	
Апертура переднего объектива	F1.4
Изображение с задней камеры	Поддерживается
Угол обзора спереди	150°
Формат видео	MOV

Формат фотографии	JPG
Кодек	H.264
Аккумулятор	Встроенный литий-полимерный аккумулятор 500 мАч
Язык	Мультиязычный интерфейс
G-сенсор (Акселерометр)	Поддерживается
Обнаружение движения	Поддерживается
Контроль парковки	Поддерживается
Циклическая запись	Поддерживается
ADAS (активная система содействия водителю)	Поддерживается
Запись звука	Поддерживается
Задержка включения	Поддерживается
Разрешение видео с передней камеры	Super HD2304 x1296 (30f/s)

Разрешение видео с задней камеры	720x480(25f/s)
Разрешение фотографии	Поддерживается max 2M
Температура эксплуатации	-20°C~60°C
Допустимая влажность	15-65%RH
Температура хранения	-30°C~80°C
Номинальное напряжение	5В/1.5А
Потребляемая мощность	5 Ватт

II. ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ КНОПОК

Фотографии приведены только для справки, технические характеристики зависят от конкретного продукта.



1. Кнопка Меню [M]

Функция: настройки меню

Нажмите [M] для входа в функциональные настройки в режиме ожидания, короткое нажатие [▼] или [▲] для выбора опций. Нажмите [M] для выхода из настроек функций.

2. Кнопка Вверх [▲]

Функция: переход на страницу вперед

Работает в режиме меню и режиме воспроизведения.

3. Кнопка питания [⏻]

Функция 1: Включение/выключение регистратора

Короткое нажатие [⏻] для запуска регистратора в выключенном режиме. Длительное 3-секундное нажатие [⏻] для сохранения текущего видео и выключения регистратора в рабочем режиме.

Функция 2: включение/выключение дисплея

Короткое нажатие [⏻] в режиме ожидания выключение дисплей, повторное кратковременное нажатие включение дисплей.

4. Кнопка Вниз [▼]

Функция: переход на одну страницу назад

«Назад» в режиме настроек меню и режиме воспроизведения.

5. Кнопка подтверждения [OK]

Функция 1: функция начала записи/воспроизведения

В режиме ожидания короткое нажатие [OK] для входа в функцию записи, короткое нажатие [OK] снова, чтобы остановить запись. В режиме воспроизведения короткое нажатие [OK] для воспроизведения записанных видеороликов.

Функция 2: подтверждение

В режиме записи / воспроизведения нажмите [M], чтобы войти в настройку функций, нажмите [▼] и [▲], чтобы выбрать параметры, затем нажмите [OK] для подтверждения.

6. Кнопка сброса [RESET]

Если камера зависла, нажмите [RESET], чтобы выключить камеру, затем нажмите кнопку питания, чтобы перезапустить камеру.

7. AV

Интерфейс для задней камеры

8. Слот для карты памяти TF

Интерфейс для TF карты

III. УСТАНОВКА

1. Выключить двигатель автомобиля.
2. Вставить карту TF в гнездо для карты.

[Внимание]

Пожалуйста, используйте высокоскоростную карту памяти (класс 10 выше). Емкость должна быть больше 4ГБ и не более 32 ГБ.

3. Зафиксируйте на зеркале автомобиля.
4. Вставьте автомобильное зарядное устройство в автомобильный прикуриватель.
5. Подключите автомобильное зарядное устройство к камере.
6. После установки подключите заднюю камеру.
7. Отрегулируйте положение камеры, выставив горизонталь параллельно земле.

8. Запустите двигатель автомобиля и проверьте, правильно ли установлена камера.



Оптимальное положение установки

Прокладка кабеля

IV. ВВЕДЕНИЕ

1. Автоматическая циклическая запись

После запуска двигателя камера начнет запись автоматически. Когда вы выключите двигатель, камера сначала сохранит текущее видео, а затем выключится. Это видео будет сохранено на TF-карте. Камера автоматически удаляет предыдущие видеоролики, когда карта памяти заполняется.

[Внимание]

- Время записи может быть установлено пользователями в меню, диапазон длительности — 1/3/5/мин.
- Видео с передней камеры и камеры заднего вида хранятся отдельно в папках F и R на карте памяти.

2. Запись вручную

Кратковременно нажмите кнопку [⏻], регистратор начнет запись. Нажмите и удерживайте [⏻] 3 секунды, регистратор сохранит текущее видео, затем выключится.

3. Функция фотосъемки

В режиме ожидания кратковременно нажмите иконку фото, чтобы сделать снимок.

4. Обнаружение движения

В режиме ожидания выберите настройки, в «LDW системе», чтобы включить детектор движения. При начале движения, камера начнет запись. Если в течение 1 минуты в поле зрения объектива движение отсутствует, камера прекратит запись.

[Внимание]

Система не будет сохранять эту настройку, камера войдет в режим записи сразу после перезапуска камеры.

5. Предупреждение о сходе с полосы движения (LDWS)/(ADAS)

В режиме ожидания нажмите кнопку [M], чтобы войти в настройки, нажмите кнопку [▼] и [▲] для подтверждения предупреждения о сходе с полосы и предупреждение о столкновении, включите эту функцию, затем нажмите кнопку [OK], чтобы подтвердить.

6. Датчик удара (Акселерометр)

В регистратор встроен акселерометр, и когда происходит ДТП, камера блокирует видео, показывая в такой момент значок блокировки на дисплее. Заблокированное видео будет храниться в специальной папке, и не будет удаляться при циклической записи.

[Напоминание]

1. Название заблокированного видео начнется с Event, обычные записи – с Normal.
2. Акселерометр поддерживает тонкую настройку, которая может быть проведена пользователем.

7. Блокировка одной кнопки

Эта камера поддерживает блокировку одной кнопкой, пользователи могут заблокировать видео, кратковременно нажав иконку замка в режиме записи. Заблокированные видео не будут удаляться циклической записью.

8. Настройка даты и времени

Нажмите кнопку **[M]** в режиме ожидания, нажмите кнопку **[M]**, чтобы войти в системные настройки. Нажмите кнопки **[▼]** и **[▲]**, чтобы выбрать пункт «дата». Нажмите ОК, чтобы подтвердить настройку и вернуться в системные настройки, затем снова нажмите меню, чтобы выйти из меню настроек.

9. Отключение звука одной кнопкой

В режиме ожидания или записи нажмите иконку микрофона, что означает, что функция записи звука отключе-

на. В такой ситуации камера записывает изображение без звука, повторное нажатие указывает на то, что регистратор теперь записывает видео со звуком.

10. Воспроизведение

В режиме ожидания, нажмите иконку Play Video, нажмите **[▼]** и **[▲]**, чтобы найти видео, которое вы хотите воспроизвести, затем нажмите **[OK]**, чтобы воспроизвести его. Для выхода из режима воспроизведения пользователи могут снова нажать иконку домой.

11. Изображение с задней камеры

Сначала подключите регистратор к автомобильному зарядному устройству, а красный и черный провод сзади должны быть подключены к лампе заднего хода. Когда пользователи начинают движение назад, регистратор переключается на заднюю камеру и автоматически транслирует с нее изображение. При завершении движения задним ходом регистратор автоматически вернется в режим записи.

12. Контроль парковки

Нажмите кнопку **[OK]**, чтобы остановить запись, когда заглушите двигатель автомобиля, затем войдите в меню настроек, чтобы запустить режим контроля парковки и выключите двигатель. В выключенном состоянии регистратор реагирует на сигналы акселерометра. В таком режиме, при возникновении ДТП (удара), камера автоматически включится и запишет 15сек. видео (пожалуйста, не включайте эту функцию во время движения).

13. Изображение с передней и задней камер

Установите заднюю камеру перед включением регистратора, регистратор покажет изображение с передней и задней камеры одновременно. Нажмите кнопку ВВЕРХ на 1 сек., чтобы переключать режим отображения между передней камерой и задней камерой.